



Representative Office of Japan to the P.A.

Al-Wataniah Towers 5th Fl., Al-Bireh Municipality St., Al-Bireh

Tel. 02-2413120/1 Fax. 02-2413123 repjapan@repjapan.ps

PRESS RELEASE

January 21st, 2010

The Construction of New classrooms in Bait Fajjar City in Hebron and the Rehabilitation of Zatar Water Network in Bethlehem have been completed by Japan's Assistance

Today on January 21st, 2010, two projects' completion ceremonies were held respectively in Beit Fajjar city in Hebron governorate and Zatar town in Bethlehem governorate. Mr. Ahmad Thawabteh, Mayor of Bait Fajjar Municipality and Mr. Khaled Abu Amrieh, Mayor of Za'tara Municipality attended each ceremony in addition to Mr. Hideaki Yamamoto, Deputy Representative of Japan to the PA. These projects were funded by the Government of Japan in December, 2008 and March, 2009, through its Grant Assistance for Grass-roots Human Security Projects (GGP).

With the fund of USD 87,153, which was made available through Grant Assistance for Grass-roots Human Security Projects (GGP) of Japan, Bait Fajjar Municipality implemented the project for construction of additional classrooms for Al Wafa Girls' Elementary School in Bait Fajjar City, to provide expanded capacity that will cater for approximately 150 students. It includes the construction and finishing of four classrooms on the ground and first floor. This project provides four new classrooms which were built according to high quality construction standards and will provide high quality education environment to the students.

Under the same GGP program, the fund of USD 87,999 was granted for Za'tara Municipality to implement the project for Rehabilitation of Water Network in Za'tara Town, where about 4.56 km of the water network was rehabilitated for the benefit of more than 1200 people directly. Those people had been suffering from water shortage and network leakage. The project will ensure the sustenance of human life and will be the bases for future economic development for the population living in the village.

Since 1993, the Government of Japan has extended economic assistance of more than USD 1 billion to the Palestinians, including USD 20 millions through GGP to finance 290 projects implemented by non-governmental organizations (NGOs) or local government authorities in various fields, such as education, health, water supply, rural electrification, women empowerment, etc.

Mr. Yamamoto in his speeches in both ceremonies expressed that the Japanese Government is determined to continue its support to Palestinian people from human security perspective and their efforts to establish a viable independent state for them based on the two-state solution, in addition to supporting the state-institutions building plan led by Prime Minister Dr. Salam Fayyad.

(End)

For further information about this project and GGP scheme, please contact Mrs. Diala Zaineddin-Dodin (Office: 02-241-3120/1).

2010-01-21

بيان صحفي

استكمال مشروع اضافة غرف صفية في مدينة بيت فجار في الخليل ومشروع اعادة تأهيل شبكة المياه في بلدة زعتره في بيت لحم من خلال برنامج المساعدات اليابانية

اليوم في 2010-01-21، تم الاحتفال باستكمال مشروعين في مدينة بيت فجار في محافظة الخليل وبلدة زعتره في محافظة بيت لحم على التوالي. حيث حضر الحفلين كلاً من السيد أحمد ثوابته، رئيس بلدية بيت فجار، والسيد خالد أبو عامرية، رئيس بلدية زعتره، اضافة إلى السيد هيديياكي ياماموتو، نائب ممثل اليابان لدى السلطة الوطنية الفلسطينية. تم تمويل هذين المشروعين في ديسمبر عام 2008 و مارس عام 2009 من خلال برنامج منح المشاريع الأهلية والأمن الانساني.

و بتمويل قيمته 87,153 دولار أمريكي قامت بلدية بيت فجار، ومن خلال برنامج المساعدات الرسمية اليابانية لمنح المشاريع الأهلية والأمن الانساني، بتنفيذ مشروع اضافة غرف صفية لمدرسة الوفاء الأساسية للبنات في المدينة، وذلك لتوفير قدرات استيعابية أكبر التي من شأنها تلبية احتياجات ما يقرب من 150 طالبة. فقد تم بناء أربعة غرف صفية في الطابق الأرضي والأول حسب مواصفات عالية الجودة حيث سيتوفر للطالبات بيئة دراسية وتعليمية مناسبة.

ومن خلال نفس برنامج المنح اليابانية، قامت بلدية زعتره بتمويل قيمته 87,999 دولار أمريكي بتنفيذ مشروع اعادة تأهيل شبكة المياه في البلدة، حيث تم اعادة تأهيل 4.56 كم من شبكة المياه لتخدم أكثر من 1200 مواطن تقريباً، والذي كانوا يعانون من شح المياه والتسريب في التمديدات. سيؤكد هذا المشروع على استمرار الحياة البشرية في البلدة من خلال توفير المياه لجميع سكانها وسيكون بداية لتطویر حياة أهالي البلدة اقتصادياً.

قدمت حكومة اليابان اكثر من مليار دولار امريكي كمساعدات اقتصادية للفلسطينيين منذ عام 1993، من ضمنها 290 مشروع بمبلغ 20 مليون دولار امريكي عن طريق برنامج المساعدات الرسمية اليابانية لمنح المشاريع الاهلية والامن الانساني (GPP)، تم تنفيذها من خلال العديد من المنظمات غير الحكومية و السلطات المحلية في مختلف القطاعات مثل التعليم والصحة والمياه ومد شبكات كهرباء للمناطق النائية و تمكين المرأة، الخ.

أكد السيد ياماموتو في كلماته في كلا الحفلين على تصميم حكومة اليابان في دعمها للشعب الفلسطيني، من منظور الأمن الانساني، ودعم جهودهم لاقامة دولة مستقلة قابلة للحياة مبنية على مبدأ حل الدولتين، اضافة إلى دعم خطة بناء مؤسسات الدولة بقيادة رئيس الوزراء الدكتور سلام فياض.